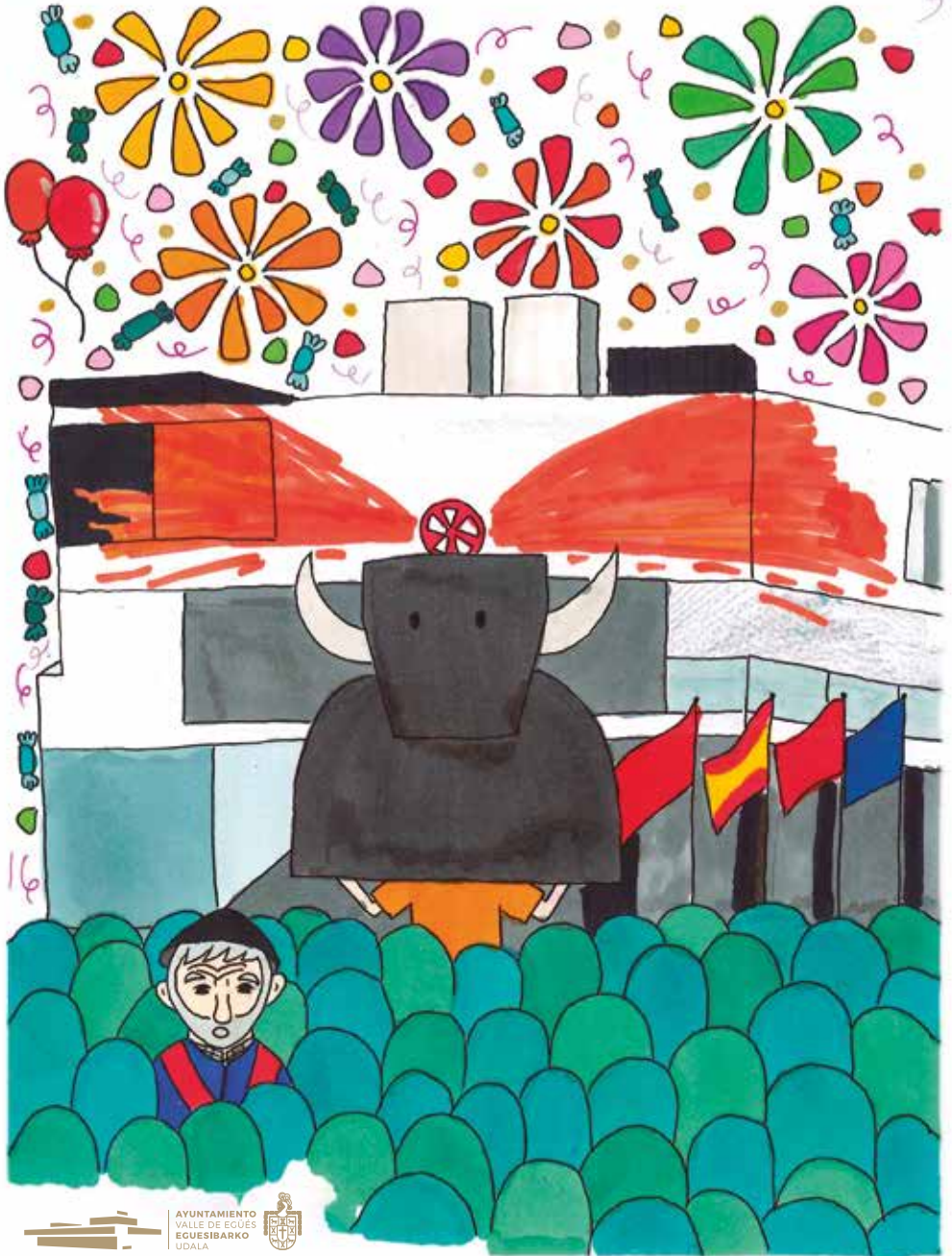


# Fiestas de Sarriguren 2025 Del 5 al 8 de junio

## 2025ko Sarrigurengo jaiak Ekainaren 5tik 8ra



Autora/Egilea: Ana Bértolo Cándara



AYUNTAMIENTO  
VALLE DE EGUES  
EGUESIBARKO  
UDALA



# TUS MEJORES FIESTAS

COMIENZAN EN

**E.Leclerc** 



TENEMOS TODO LO QUE NECESITAS PARA UNAS FIESTAS INOLVIDABLES; BEBIDA, ALIMENTACIÓN, PLATOS DE ELABORACIÓN PROPIA, ROPA, CALZADO Y COMPLEMENTOS, VASOS, CUBOS, MANTELES...

## ¡LAS GANAS Y LA FIESTA LA PONES TÚ!



**10€**,99

LA UNIDAD

COMPRA 2 UNIDADES

Acumula **10€** EN TU TARJETA E-LECLERC

Con la compra E-LECLERC La 2ª **100%** REEMBOLSA\* LA 2ª UNIDAD

CERVEZA ESTRELLA GALICIA  
PACK LATA  
10x33 cl. (El litro a 3,33 €)



**8€**,99

LA UNIDAD

COMPRA 2 UNIDADES

Acumula **8€** EN TU TARJETA E-LECLERC

Con la compra E-LECLERC La 2ª **100%** REEMBOLSA\* LA 2ª UNIDAD

CERVEZA SAN MIGUEL LATA  
12x33 cl. (El litro a 2,27 €)



# SUMARIO

## AURKIBIDEA

**04** **SALUDA.** Alcaldesa del Valle de Egüés  
**AGURRA.** Eguesibarko alkatea

**10** **PROGRAMA** fiestas  
Jaien **EGITARAU**A

**22** **RECORRIDOS COMPARSA**  
**KONPARTSAREN IBILBIDEAK**

**24** **AVISO** Calderetes  
Kaldereteetarako **OHARRA**

**28** **IGUALDAD**  
**BERDINTASUNA**





# Saluda

Estimados vecinos, vecinas, y visitantes,

Quiero saludar, con motivo de las fiestas de Sarriguren 2025, y de manera especial, a nuestros vecinos y nuestras vecinas, y a las personas que nos visitan estos días, para disfrutar y pasarlo bien con la familia, las amistades y cuadrillas.

Es un placer para mí expresaros por segunda vez consecutiva mi deseo de que aprovechéis estos días para el disfrute y la alegría, en un clima de convivencia y respeto, como así ha sido siempre y que os olvidéis, en la medida de lo posible, de los problemas del día a día.

Os presento el programa de fiestas de Sarriguren 2025, como resultado del buen hacer y la dedicación de las Asociaciones y de todos los servicios del Ayuntamiento en la elaboración del mismo. Les traslado

mi agradecimiento por hacer esto posible, fomentando la participación de los y las niñas, así como de la juventud y de los no tan jóvenes, en donde todos y todas encontrarán un espacio agradable y grato.

Asimismo, quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todos los vecinos y vecinas, por la paciencia mostrada ante las molestias ocasionadas por las fiestas: ruidos, cortes de carreteras, etc., porque, gracias a ello, podemos disfrutar de estos días con total normalidad.

No quiero olvidarme de los y las vecinas que ya no están, y también de todas aquellas personas que están atravesando momentos difíciles o les ha sido imposible asistir. Les envío un abrazo sincero, con el deseo de que mejoren las circunstancias adversas.

Así pues, que paséis unas muy felices fiestas de Sarriguren con corresponsabilidad, libres de violencia y de agresiones sexistas, con total libertad, y en igualdad.





# Agurra

Herritar, eta bisitari agurgarriak:

2025eko Sarrigurengo jaiak direla eta, egun hauetan, familiarekin, lagunekin eta koadrilekin ondo pasatzeko eta gozatzeko, bisitatzen gaituzten pertsona guztiak, eta bereziki gure bizilagunak, agurtu nahi ditut.

Plazer bat da niretzat bigarren aldiz, egun hauek gozamenerako eta alaitasunerako aprobeitza ditzazuen desioa adieraztea, bizikidetzara eta errespetu giro batean, beti izan den bezala, eta ahal den neurrian, eguneroko arazoak alde batean uztea.

Hona hemen, 2025eko Sarrigurengo jaien programa, Elkarteen eta Udalaren zerbitzu guztien ondo egitearen eta dedikazioaren ondorioz. Eskerrak eman nahi dizkiet guzti hau posible egiteagatik, haurren parte hartzea sustatuz, bai eta gazteena eta ez hain gazteena ere, non denek espazio atsegina bat aurkituko duten.

Era berean, nire eskerrik beroenak eman nahi dizkiet auzokide guztiei, jaiak eragindako eragozpenen aurrean erakutsitako pazientziagatik: zaratak, errepede mozketak, etab. Izan ere, horri esker, egun hauetaz normaltasun osoz goza ahalko dugu.

Gurekin dagoeneko ez dauden, edo arrazoi desberdinengatik etorri ezin diren pertsona guztiak ez ditut ahaztu nahi, baita une zailak igarotzen ari direnak ere. Nire besarkadarik beroena bidali nahi diet guztioi, egoera txarrak hobe ditzaten.

Beraz, indarkeriarik eta eraso sexistarik gabeko Sarrigurengo jai zoriontsuak pasa ditzazuela opa dizuet, berdintasun, erantzunkidetasun eta askatasun osoz.

## Xuriñe Peñas

Alcaldesa del  
Valle de Egüés

Eguesibarko  
alkatea



# ELECTRIFYING A SUSTAINABLE FUTURE

En Ingeteam, son nuestras personas las que lideran el cambio hacia un futuro más sostenible. Cada miembro de nuestro equipo contribuye a transformar la energía con visión y responsabilidad.

Maika Echevarria  
Project Manager



[www.ingeteam.com](http://www.ingeteam.com)

¡FELICES FIESTAS!

**Ingeteam**

# Frilotec



CLIMATIZACIÓN - VENTILACIÓN  
EFICIENCIA ENERGÉTICA

**Climatización, refrigeración  
y ventilación**

C. del Monasterio de Fitero, bajo 10

636 603 543

[www.frilotec.com](http://www.frilotec.com)



VERMUT GALARDONADO EN BACCHUS 2025,  
CINVE 2025, CATAVINUM 2024, VINDUERO 2023!

VINO CHARDONNAY NAVARRO, 33 BOTÁNICOS,  
8 MESES EN BARRICA DE ROBLE...

DISTRIBUIDOR PARA NAVARRA,  
KARLOS PULIDO VINOS Y DEMÁS.  
622266833

VENTA EN SARRIGUREN.  
CARNICERÍA RONCAL.  
BAR LAS BARDENAS REALES.



vermut artesano de navarra  
BODEGA ARTESANA  
ANTONANZA

**Nuevas  
Hamburguesas!!!!**

Manita de cerdo,  
rabo de toro, gorrin...



**ENJOY**  
SARRIGUREN  
BAR-CERVECERIA

**Jai zoriontsuak!  
¡Felices Fiestas!**

**CERVEZA - COMIDA - BUEN AMBIENTE**



C/ Bardenas Reales 82 • C/ Reino de Navarra 28 • SARRIGUREN  
Tél. 948 96 97 96 • [cervenjoy@cervenjoy.com](mailto:cervenjoy@cervenjoy.com)



Centro  
Podológico  
Mendillorri

**CIRUGIA  
MINIMAMENTE  
INVASIVA  
PODOLOGIA DEPORTIVA**

📍 C/ CONCEJO DE EGÜES 9 - BAJO (MENDILLORRI)

☎ 848 412 115 - 656 515 545

📷 @CENTROPODOLÓGICOMENDILLORRI



# PAMPLONA salesianos

ZURE FORMAKUNTZARAKO *Marka Bikaina*  
LA *Marca Excelente* PARA TU FORMACIÓN



- Estilo educativo salesiano.
- Atención personalizada.
- Aprendizaje cooperativo.
- Estrecha relación con las familias.
- Itinerarios formativos personalizados.
- Orientación profesional y educativa.
- Innovación tecnológica y pedagógica.
- Club de Tiempo libre, fines de semana.
- Formación profesional escuela-empresa.
- Alta inserción laboral.
- Programas Erasmus +.
- Internacionalización.
- Amplias instalaciones deportivas.

## ESO · UCE

## BACHILLERATO

Ciencias y Tecnología (ciencias, ingeniería, salud)

## FORMACIÓN PROFESIONAL

### FORMACIÓN PROFESIONAL ESPECIAL

- Aux. en Operaciones de Reprografía y Productos Gráficos.

### GRADO BÁSICO

- Electricidad y Electrónica.
- Fabricación de Elementos Metálicos.
- Artes Gráficas.

### GRADO MEDIO

- Carpintería y Mueble.
- Soldadura y Calderería.
- Mecanizado.
- Instalaciones Eléctricas y Automáticas.
- Preimpresión Digital Artes Gráficas.
- Impresión Artes Gráficas.
- Sistemas Microinformáticos y Redes.

### GRADO SUPERIOR

- Programación de la Producción en Fabricación Mecánica.
- Diseño en Fabricación Mecánica.
- Mantenimiento Electrónico.
- Diseño y Gestión de la Producción Gráfica.
- Automatización y Robótica Industrial.

### EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE COMPETENCIAS PROFESIONALES

### CERTIFICADOS PROFESIONALES

- Mecánica.
- Electricidad y Electrónica.
- Carpintería.
- Artes Gráficas.
- Informática.



Avda. Olaz 1 · 31621 Sarriguren (Navarra)

 salesianos  
PAMPLONA

Información y orientación: [www.salesianospamplona.es](http://www.salesianospamplona.es) Tel: 948 22 94 65  
[informacion@salesianospamplona.net](mailto:informacion@salesianospamplona.net) · [orientacion@salesianospamplona.net](mailto:orientacion@salesianospamplona.net)



# PROGRAMA

## FIESTAS SARRIGUREN

### JUEVES 5 DE JUNIO

**19:00 h. TXUPINAZO** a cargo del Equipo 1º Cadete 2010-2009 Club Valle de Egúés desde el balcón del Ayuntamiento.

**19:00-21:00 h. Tximista txaranga** desde el Ayuntamiento, por Bardenas Reales.

**19:15 h. Comparsas** de Gigantes desde el Ayuntamiento.

**19:30 h. Concierto "Rumbo Tijuana"** en la carpa municipal.

**20:30 h. Concierto "Hot Mess"** en Bardenas Reales nº 54.

**21:00 h. Bocatada solidaria juvenil** en la carpa joven. Beneficios para la Asociación motorista **P.I.C.A** para Protección a la Infancia Contra el Abuso. Venta de tickets por 2 euros hasta el 3 de junio en la Casa de la Juventud.

**21:00 h. Toros de ruedas** desde el Ayuntamiento

**21:30 h. Bailables populares** con los Gaiteros Haizeberri en los bajos del Ayuntamiento

**22:00 h. Toros de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:00-00:30 h. Disco móvil** con On-Fiesta en carpa joven.

**22:30 - 3:30 h. Espacio libre de violencia machista** junto a la carpa municipal. Punto de información para sensibilización en materia de prevención y actuación-respuesta frente a agresiones sexistas.

**23:30 h. Concierto "Relocos"** en la carpa municipal.

**01:30 h.- 04:00 h. Discomóvil** en la carpa municipal.

### VIERNES 6 DE JUNIO

**11:00-13:00 h. Herri kirolak** en la zona del lago. Animate a participar con tu cuadrilla. Edades: 10-16 años.

**11:30 - 14:30 h. Parque infantil** en el patio del C.P. Joakin Lizarraga.

**11:30-13:30 h. Football day experience:** freestyle fútbol, espectáculos, masterclass, retos y mucho más en Bajos del Ayuntamiento.





**17:00 – 21:00 h. Parque infantil** en el patio del C.P. Joakin Lizarraga.

**17:00 h. Recepción** nacidos y nacidas en 2024 en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

**17:30-19:30 h. Football day experience:** freestyle fútbol, espectáculos, masterclass, retos y mucho más en Bajos del Ayuntamiento.

**18:00 h. Comparsa** de Gigantes y kilikis desde el Ayuntamiento.

**18:00 h. Concierto "Big Member"** en Sociedad Karrobide (C/ Badostáin nº 9, bajo)

**18:30 h. Barredora, toro mecánico y juegos gigantes** para público joven en el exterior de la carpa joven.



**19:30 h. Karaoke con Goazen** en la carpa municipal.

**20:30 h. Concierto "Trikitiens"** en carpa joven.

**20:30 h. Concierto "Los Bruslis"** en Bardenas Reales nº 76

**21:00 h. Encierro de toros de ruedas** desde el Ayuntamiento.

**21:30 h. Bailables populares** con los Gaiteros Urbi en los bajos del Ayuntamiento.

**22:00 h. Toros de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:00 h. Dj Ales Pego** en la carpa municipal.

**22:30 – 3:30 h. Espacio libre de violencia machista** junto a carpa municipal. Punto de información para sensibilización en materia de prevención y actuación-respuesta frente a agresiones sexistas.

**00:00 h. Dj Iván Ortiz** en la carpa municipal.

**02:00 h.-04:00 h. DJ Blessive** en la carpa municipal.

## SÁBADO 7 DE JUNIO

**9:30 h. Dianas** con los Gaiteros Haizeberri.

**11:00 h. Gigantada** desde el Ayuntamiento con las comparsas de Valle de Egüés, Berriozar, Aoz y Universidad Autónoma de Barcelona, entre otras.

**11:30 – 14:30 h. Parque infantil** en el patio del C.P. Joakin Lizarraga.

**11:30 h. Salida de Lakarri Dantza Taldea** desde la zona de calderetes.

**11:30 h. Salida del Sarriguren Kantuz** desde la zona de calderetes

**12:00 h. Stand informativo y exposición de motos** con la Asociación motorista P.I.C.A para Protección a la Infancia Contra el Abuso en la carpa joven.

**13:30 h. Ronda jotera** por Bardenas reales, con salida en Avda. Reino de Navarra 2 y recorrido por Bardenas Reales.



**14:00 h.** Comida de **Calderetes** en Parque Central entre Avenida España y Unión Europea.

El ayuntamiento colocará asadores y carbón (hasta agotar existencias) a disposición de la ciudadanía. No se facilitarán parrillas ni utensilios.

**17:00 – 21:00 h.** **Parque infantil** en el patio del C.P. Joakin Lizarraga.

**17:00 h.** **Bubble balls** en el exterior de la carpa joven.

**18:00 h – 22:00 h.** **Pablito Dj** en la carpa municipal

**19:00-21:00 h.** **Tximista Txaranga** por Bardenas Reales.

**21:00 h.** **Encierro de toros de ruedas** desde el Ayuntamiento.

**21:30 h.** **Bailables populares** con los Gaiteros Urbi en los bajos del Ayuntamiento.

**22:00 h.** **Toros de fuego** desde el Ayuntamiento.

**22:00 h.** **Dj' s Kabia:** pinchada intercultural en carpa joven



**22:30 – 03:30 h.** **Espacio libre de violencia machista** junto a carpa municipal. Punto de información

para sensibilización en materia de prevención y actuación-respuesta frente a agresiones sexistas.

**00:00 h.** **Concierto “Lord Byron”** en la carpa municipal.

**02:00 h. – 04:00 h.** **Dj Ales Pego** en la carpa municipal.

## DOMINGO 8 DE JUNIO:

**9:30 h.** **Dianas** con los Gaiteros de Sarriguren.

**11:00 – 14:30 h.** **Mercado artesano** en recintos entre carpas. Incluye:

**12:00 h. a 14:00 h.** Arenero para juegos con vehículos teledirigidos donde el público infantil podrá construir y mover materiales.

**12:00 h. a 14:00 h.** Pintacaras.

**11:00 h.** **Sesión** en el Salón de Plenos con la corporación txiki.

**11:30 h.** **Cohete txiki** desde el balcón del Ayuntamiento.

**11:30 h.** **Comparsas** de gigantes acompañados del grupo de danzas txiki de Lakarri desde el Ayuntamiento.

**11:30 – 14:30 h.** **Parque infantil** en el patio del C.P. Joakin Lizarraga.

**11:30-14:30 h.** **Espacio de psicomotricidad** para menores de 4 años en el patio del C.P. Joakin Lizarraga.

**12:00 h.** **Misa** con la Coral del Valle de Egüés en la Parroquia Santa Engracia.

**12:45 h.** **Concierto con la Coral** del Valle de Egüés en la Parroquia Santa Engracia.

**13:30 h.** **Espectáculo “Bailes del mundo: un viaje a través de las culturas”** en la carpa municipal.



**13:30 h. Premio Karrovide,**

reconocimiento a personas, colectivos o entidades que han contribuido de forma especial al bienestar, la convivencia o el desarrollo del Valle de Egües, amenizado por el grupo cómico "Los txikos de la Stafeta". (C/ Badostáin nº 9, bajo)



**14:00 h. Costillada popular** en

Parque Central entre Avenida España y Unión Europea. Trae tu comida y el Ayuntamiento colocará asadores y carbón (hasta agotar existencias) a disposición de la ciudadanía. No se facilitarán parrillas ni utensilios.

**16:30 h. Concurso de Postres** en los bajos del Ayuntamiento. Consultar bases en



**17:30 h. Txapelgol** en la Sociedad Karrovide (C/ Badostáin nº 9, bajo) ¡Prepárate para lanzar la Txapela! Llega el Primer Torneo Mundial de Txapelgol, donde deberás colar una txapela en una portería defendida por un portero giratorio. Diversión, destreza y mucha emoción te esperan en esta competición única.



**17:30 h. Carrera correpasillos infantil** para menores de 1 a 4 años en los bajos del Ayuntamiento. Consulta la información en

**17:30 h. Fiesta Holi** en campa junto a Ayuntamiento. Consultar indicaciones de participación en



**18:30 h. Fiesta de la espuma** en campa junto a Ayuntamiento.

**19:30 h. Concierto familiar "Los Moonster"** en la carpa municipal.

**21:45 h. Toros de fuego** desde el Ayuntamiento

**22:30 h. Despedida de fiestas** con un espectáculo vibrante de la compañía Brodas Bros y su ejército de la luz fusionando música, coreografía y efectos lumínicos en Bajos Ayuntamiento.

A continuación, fuegos artificiales desde la terraza del Ayuntamiento.

**!!!Anímate a vestir de blanco y rojo en fiestas!!!**

Existirá puesto sanitario durante todas las fiestas en el Ayuntamiento

**Agradecimientos:** Asociaciones culturales y deportivas del Valle, áreas de Servicios Múltiples, Policía local, Juventud, Igualdad, Desarrollo Local, Euskera y Cultura.



# SARRIGURENGO JAIEN EGITARAUA

## OSTEGUNA, EKAINAK 5

**19:00. TXUPINAZOA** Valle de Egués Klubeko 2010-2009 1. Kadete Taldearen eskutik udaletxeko balkoitik.

**19:00-21:00. Tximista txaranga** Udaletxetik Errege Bardeak kalean zehar.

**19:15.** Erraldioen **konpartsak** Udaletxetik.

**19:30. Rumbo Tijuana taldearen kontzertua** udal karpan.

**20:30. Hot Mess taldearen kontzertua** Errege Bardeak, 54.

**21:00. Gazteen bokatada solidarioa** gazte karpan. Irabaziak **P.I.C.A.**, haurrak abusuaren aurka babesteko motozale elkartearentzako, izango dira. Tiketak 2 euroan salduko dira ekainaren 3ra arte Gazteriaren Etxean.

**21:00. Zezen gurpildunen entzierroa** Udaletxetik.

**21:30. Dantzaldi herrikoiak** Haizeberri gaiteroekin Udaletxeko behealdean.

**22:00. Zezensuzkoak** Udaletxetik.

**22:00-00:30. Disko mugikorra** On – Fiesta taldearekin gazte karpan.

**22:30 – 03:30. Indarkeria matxistarik gabeko gunea** udal karparen ondoan. Eraso sexisten aurrean prebentzioaren eta jardueraren erantzunaren arloan sentsibilizatze informatio-gunea.

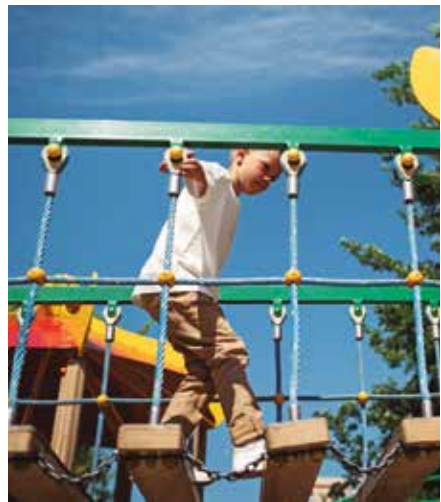
**23:30. Kontzertua "Relocos"** taldearen eskutik udal karpan.

**01:30-04:00. Disko mugikorra** udal karpan.

## OSTIRALA, EKAINAK 6

**11:00-13:00. Herri kirolak** lakuaren inguruan. Anima zaitez zure koadrilarekin parte hartzera. Adina: 10-16 urte.

**11:30 – 14:30. Haurrentzako parkea** Joakin Lizarraga I.Pko patioan.



**11:30-13:30. Football day experience:** freestyle futbola, ikuskizunak, masterclassak, erronkak eta askoz gehiago Udaletxeko behealdean.



**17:00 – 21:00. Haurrentzako parkea**  
Joakin Lizarraga I.Pko patioan.

**17:00. 2024an jaiotakoei ongietorria**  
udaletxeko batzar aretoan.

**17:30-19:30. Football day experience:**  
freestyle futbola, ikuskizunak,  
masterclassak, erronkak eta askoz  
gehiago Udaletxeko behealdean.



**18:00. Erraldoi eta buruhandien**  
**konpartsa** Udaletxetik.

**18:00. "Big Member"** taldearen  
kontzertua Karrovide Elkartean  
(Badostain kalean, 9 behea)

**18:30. Gazteentzako barredera, zezen**  
**mekanikoa eta jolas erraldoiak** gazte  
karparen kanpoaldean.

**19:30. Karaoke Goazen** taldearekin  
udal karpán.

**20:30. Kontzertua "Trikitiens"**  
taldearen eskutik gazte karpán.

**20:30. Kontzertua "Los Bruslis"**  
taldearen eskutik Errege Bardeak  
kalean, 76.

**21:00, Zezen gurpildunen entzierroa**  
Udaletxetik.

**21:30. Dantzaldi herrikoiak** Urbi  
gaiteroekin Udaletxeko behealdean.

**22:00 Zezensuzkoak** Udaletxetik.

**22:00. Dj Ales Pego** udal karpán.

**22:30 – 3:30. Indarkeria matxistarik**  
**gabeko gunea** udal karpánen ondoan.  
Eraso sexisten aurrean prebentzioaren  
eta jarduera-erantzunaren arloan  
sentsibilizatzeko informazio-gunea.

**00:00. Dj Iván Ortiz** udal karpán.

**02:00 h.-04:00. DJ Blessive** udal  
karpán.

## LARUNBATA, EKAINAK 7

**9:30. Dianak** Haizeberri gaiteroekin.

**11:00. Erraldoien topaketa** udaletxetik.  
Eguesibarko, Berriozarko, Agoizko eta  
Bartzelonako Unibertsitate Autonomoko  
konpartsekin, besteak beste.

**11:30 – 14:30. Haurrentzako parkea**  
Joakin Lizarraga I.Pko patioan.

**11:30. Lakarri Dantza Taldea,** irteera  
kaldereteen gunetik.

**11:30. Sarriguren Kantuz,** irteera  
kadereteen gunetik.

**12:00. Informazio gunea eta motorren**  
**erakusketa** P.I.C.A-rekin, haurrak  
abusuaren aurka babesteko motozaleen  
elkartea, gazte karpán.

**13:30. Jota-erronda,** Nafarroako  
Erresuma Etorbideko 2. zenbakian hasi  
eta ibilbidea Errege Bardeak kaletik.

**14:00. Kaldereteak** Parke Nagusian,  
Espainia Etorbidea eta Europar  
Batasuna Etorbidearen artean.

Udalak errotegiak eta ikatza (izakinak  
agortu arte) jarriko ditu herritarren eskura.  
Ez da parrilarik edo tresnarik emango.

**17:00 – 21:00. Haurrentzako parkea**

Joakin Lizarraga I.P.ko patioan.

**17:00. Bubble balls** gazteen karpako kanpoaldean



**18:00 – 22:00. Dj Pablito** udal karpán.

**19:00-21:00. Tximista Txaranga** Errege Bardeak kaletik.

**21:00. Zezen gurpildunen entzierroa** Udaletxetik.

**21:30. Dantzaldi herrikoiak** Urbi gaiteroekin Udaletxeko behealdean.

**22:00. Zezensuzkoak** Udaletxetik.

**22:00. Dj´s Kabia:** kulturarteko musika jartzea, gazte karpán.

**22:30 – 03:30. Indarkeria matxistarik gabeko gunea** udal karpáren ondoan. Eraso sexisten aurrean prebentzioaren eta jardueraren erantzunaren arloan sentsibilizatzeko informazio-gunea.

**00:00. Kontzertua "Lord Byron"** taldearen eskutik udal karpán.

**02:00 h. – 04:00. Dj Ales Pego** udal karpán.

**IGANDEA, EKAINAK 8**

**9:30. Dianak** Sarrigurengo gaiteroekin.

**11:00 – 14:30. Artisauen azoka** karpén arteko esparruetan. Jarduerak:

**12:00 - 14:00.** Ibilgailu telegidatuekin jolasteko hondar-txokoa, non haurrek eraiki eta materialak mugitu ahal izango dituzten.

**12:00 - 14:00.** Aurpegi margoketa.

**11:00 Ekitaldia** Korporazio txikiarekin Bilkura Aretoan.

**11:30 Txikien suzeria** Udaletxeko balkoitik.

**11:30** Erraldoien **konpartsak** Udaletik Lakarriko dantzari txikien taldeak lagunduta.

**11:30 – 14:30. Haurrentzako parkea** Joakin Lizarraga I.P.ko patioan.

**11:30-14:30. Psikomotrizitate gunea** 4 urtetik beherakoentzat, Joakin Lizarraga I.P.ko patioan.

**12:00. Meza** Santa Grazia Parrokian Eguesibarko Abesbatzak girotuta.

**12:45.** Eguesibarko **Abesbatzaren kontzertua** Santa Grazia Parrokian

**13:30. "Munduko dantzak: bidaia bat kulturen zehar"** ikuskizuna udal karpán.





**13:30. Karrobide saria.** Eguesibarko ongizatean, bizikidetzan edo garapenean bereziki lagundu duten pertsona, kolektibo edo erakundeak saritzeko, "Los txikos de la Stafeta" talde komikoak girotutako. (Badostain kalea 9, behea)

**14:00 Saiheski jate herrikoia** Parke Nagusian, Espainia Etorbidea eta Europar Batasuna Etorbidearen artean. Udalak erretegiak eta ikatza (izakinak agortu arte) jarriko ditu herritarren eskura. Ez da parrilarik edo tresnarik emango.

**16:30. Postre lehiaketa** udaletxe behealdean. Kontsulta itzazu oinarriak hemen:



**17:30. Txapelgola** Karrobide Elkartean (Badostain kalea 9, behea) Presta zaitetz txapela jaurtitzeko! Iritsi da Txapelgoleko Munduko Lehen Txapelketa, eta bertan txapel bat sartu beharko duzu atezain birakari batek defendatutako ate batean. Dibertsioa, trebetasuna eta emozio handia dituzue zain lehiaketa paregabe honetan.



**17:30. Haur-eskorgetako lasterketa,** 1-4 urte bitartekoentzat, Udaletxeko aparkalekuan. Informazio gehiago:



**17:30. Holi Jaia** Udaletxe ondoko zelaian. Kontsultatu parte hartzeko jarraibideak hemen:



**18:30. Apar-festa** Udaletxe ondoko zelaian.

**19:30. Kontzertu familiarra "Los Moonster"** taldearen eskutik udal karpan.

**21:45. Zezensuzkoak** Udaletxetik.

**22:30ean Festen agurra,** Brodas Bros konpainiarekin eta bere argi-taldekideen ikuskizun zirrargarriarekin, non musika, koreografia eta argi-efektuak uztartzen diren, Udaletxe Behealdean.

Ondoren, su artifizialen jaurtiketa Udaletxeko balkoitik.

**Anima zaitetz jaietan zuriz eta gorritz janztera!!!**

Udaletxean osasun-postu bat egongo da jai guztietan.

Esker onak: Eguesibarko kultur eta kirol elkarteak, Zerbitzu Anitzetako, Udaltzaingoa, Gazteria, Berdintasuna, Tokiko Garapena, Euskara eta Kultura arloak.

50% ahorro

En un día

Sin obra

# AÍSLA TU CASA Y AHORRA ISOLATU TA AURREZTU



Aislamiento térmico y acústico  
Único aislante de **celulosa** fabricado en Navarra  
Producto **totalmente ecológico**

948 33 00 15 [www.aislantesaislanat.es](http://www.aislantesaislanat.es)

**A** AISLANat  
AISLANTE DE CELULOSA

**ASBI**  
INFORMÁTICA



REPARACIÓN Y VENTA DE EQUIPOS INFORMÁTICOS



asesoría informática

programación  
a medida y estándar

sistemas operativos,  
redes...



**¡Felices Fiestas! · Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!**

Calle Mayor, 50 | 31600 BURLADA (Navarra) | T. 948 14 73 82 | [asbi@asbi.com.es](mailto:asbi@asbi.com.es)



Ven y mejora el precio  
de tu seguro de automóvil!



Precios y modelos

MODELO	CV	* MODEL, INCENDIO, LUMEN Y CONEXIÓN TERCEROS AMPLIADO	FINANZ. 2014 TODO RIESGO
DACIA SANDERO TCE JOURNEY	91	198 €	305 €
SEAT AROHA 1.0 TGI S&S EDITION	90	280 €	451 €
TOYOTA COROLLA 125 H ECO	122	242 €	434 €
PEUGEOT 2008 ALLURE ELÉCTRICO	136	261 €	459 €
HYUNDAI TUCSON 1.6 GDI BLUEDRIVE ESSENCE 4X2	131	194 €	376 €
TOYOTA C.HR 140 H ADVANCE	140	234 €	434 €
KIA SPORTAGE 1.6 + GDI MHEV DRIVE	150	200 €	392 €
PEUGEOT 308 SW ACTIVE 1.2 PURETECH	130	200 €	358 €
VOLKSWAGEN T.ROC 1.5	150	273 €	447 €
FORD FOCUS 1.0 ECOBOOST 100 TREND	100	198 €	287 €
MERCEDES CLE COUPE 300 4 MATIC	258	373 €	936 €
TOYOTA PRIUS 1.8 HYBRID	122	247 €	446 €

  
**¡Busca  
tu coche!**  
Si no lo encuentras,  
¡también lo tenemos!

55% de bonificación y conductores  
mayores de 25 años y 2 años de carnet

**20% DTO**

EN EL SEGURO DEL HOGAR



Al contratar tu seguro de automóvil y hogar

**¡Pídenos tu presupuesto!**

Agencia Marcos Soto, S.L.

C/ Padre Murillo, 2 3º bajo - 31620 - VILLAVIA - ACARBARRIA - Tel.: 945 572062 - Móvil: 646 753170  
C/ La Fuente 8 bajo. (Frente al Centro de Salud) BURLADA - BURLATA - Tel.: 948 23 49 59 / 661 79 61 44  
E-mail: fran.marcos@agencia.axa-seguros.es

 **EROSKI** / city

**SARRIGUREN**

*Eroski Sarriguren les desea, FELICES FIESTAS!!  
JAI ZORIONTSUAK!!*



*De Lunes a Sabado de 9 a 21:00 - Domingos y festivos de 9 a 14:00  
calle Badostain Nº 5 bajo.*

# Quitate EL MONO

- Polígono Industrial Mutilva Baja  
Calle R - Nave 99  
31192 Mutilva, Navarra, España
- M: 649 664 617 - T: 948 233 323
- info@monkeymotos.com



## HUMIFIN el FIN de las humedades

HUMIFIN es la solución definitiva a los problemas de humedad por capilaridad, tan común en edificación antigua (cascos viejos de ciudades, casas de pueblo, iglesias, museos, bodegas...).

Resolver estas humedades es algo primordial antes de ejecutar una rehabilitación o reforma.

El equipo HS-221 de HUMIFIN emite trenes de ondas de baja frecuencia que anulan de raíz el efecto de la capilaridad, permitiendo que el agua vuelva al subsuelo por gravedad.

El HS-221 de HUMIFIN está instalado en El Prado, Versalles y multitud de iglesias, edificios de vecinos y casas particulares.

- Instalación en 15 minutos SIN OBRAS.
- Relación Coste/Beneficio imbatible.
- Ahorro de calefacción en torno un 30-40%.
- SIN mantenimiento.
- Consumo eléctrico de apenas 5 eur al año.
- Garantía de secado: Te proporcionamos un equipo para que tú mismo midas la evolución del secado, y si no cumplimos lo prometido puedes devolver el equipo con reintegro del 100%.
- Garantía de funcionamiento: 30 años en caso de fallo a avería.

También tenemos soluciones para:  
Humedades por condensación: Sistema EcoPair ERV y EcoPair Plus.  
Cal en tuberías: CALFIN

Más info en: [www.humifin.es](http://www.humifin.es) / 629 739 000



## FINCAS CASAS

ADMINISTRACIÓN DE COMUNIDADES Y FINCAS

*¡les desea Felices Fiestas!  
¡ai Zoriontsuak!*

“La administración de confianza para su comunidad es **FINCAS CASAS**.  
Cercanía, máxima transparencia y disponibilidad total de su administrador”



Plaza Primero de Mayo 3, Bajo  
31600(BURLADA)



948 04 20 07



644 15 40 60



[www.fincascasas.es](http://www.fincascasas.es)



[info@fincascasas.es](mailto:info@fincascasas.es)



Administrador  
Fincas  
Colegiado

# huser

asesoría empresarial

Contabilidad - Liquidaciones de Impuestos - Declaraciones de Renta  
Autónomos - Gestión Laboral

**DECLARACIÓN  
RENDA 2024**  
Aprovecha y pide cita  
**ÚLTIMOS DÍAS**

Avda. Reyno de Navarra, 20 - 31621 Sarriguren - 948 16 14 22 / 623 11 39 85

NOS GUSTA HABLAR  
DE ECONOMÍA Y PERSONAS

# MIBOR

MIBOR. CONSULTORÍA Y EMPRESA

Bardenas Reales, 11 Trasera · 31621, Sarriguren · Tel. 948 38 28 88

as  
peluqueros  
ile-abaintzaileak

**Te lo van a notar Konturatuko dira**

Martes y Miércoles 9,00 h a 13,30 h y 15,30 h a 19,00 h

Jueves y Viernes 9,00 h a 19,00 h

Sábado 9,00 h a 13,00 h



Finalistas 2008, 2009, 2010,  
2013 y 2ª posición 2014



Premio Figaro 2010  
y finalistas 2012



felices fiestas  
Jai zoriontsuak

[www.gspeluqueros.com](http://www.gspeluqueros.com)

Sarriguren: Av. reino de navarra 24. T 848411546 (unisex)

Pamplona / Iruña: Marcelo celayeta 32. T 948143179 ( caballeros)





# Recorridos de la comparsa



- JUEVES.....OSTEGUNA**
- VIERNES.....OSTIRALA**
- SÁBADO.....LARUNBATA**
- DOMINGO.....IGANDEA**

## Konparttsaren Ibilbideak



22

Nahikari  
Centro Psicoeducativo Dislexia



**¡¡FELICES FIESTAS  
JAI ZORIONTSUAK!!**

Bardenas Reales 15 bajo · T. 629 45 82 72  
nahikaridislexia.com



Desde La Petite os deseamos felices fiestas  
Ponte guap@ con nosotras!!!  
Tratamientos faciales y corporales, manicura y  
pedicura, lifting de pestañas y diseño de cejas

AVENIDA REINO DE NAVARRA 14, BAJO 627 832 572

# alfatarrabia

Mantenimientos y Eficiencia Energética

Instalación de placas solares  
Puntos de recarga de coches eléctricos  
Viviendas - Comunidades - Empresas  
Estudio personalizado sin compromiso

Travesía Karrovide 3, Bajo  
Villava/Atarrabia  
948 59 38 34 / 648 47 11 40  
administracion@alfarrabia.es  
www.alfarrabia.es

Certificado de  
Calidad ISO 9001



TE AYUDAMOS A TRAMITAR LAS SUBVENCIONES  
AYUDA AL PLANETA, PAGA MENOS

# Nieto

estilistas

C. Bardenas Reales, 4, Bajo  
31621 Sarriñena, Navarra  
948 16 46 15



La Hacienda  
**LH**

**Os esperamos desde los almuerzos hasta las cenas**

C/ Camino de Labiano, 47 - 31192 Mutilva Alta, Navarra

Tel: 948 235 579 - lahaciendamutilva@gmail.com

*La hacienda os desea unas felices fiestas!*



  
**Studio Dance**  
Ballet

www.studiodanceballet.net  
studiodanceballet@gmail.com  
Tfno. 659 246 789

**Cristina Zorrilla Diaz**

Pionera en Navarra de la RAD N° 138749

Miembro del Consejo Internacional de  
la Danza Unesco N° 16452

Propietaria y Directora de Studio Dance Ballet

Exámenes oficiales de la  
Royal Academy of Dance.

Festival Fin de Curso  
Teatro Gayarre.

Premios en Concursos  
Nacionales.





# Aviso Calderetes

Únicamente estará permitido el uso de gas siempre y cuando los hornillos se coloquen a una altura mínima de 15 cm respecto del suelo. Quedará terminantemente prohibido el uso de fuegos, a excepción de la zona habilitada para ello por el Ayuntamiento en la que se colocarán a disposición de los y las vecinas varios asadores y se proporcionará el carbón hasta agotar existencias.

Además de la zona del parque comprendida entre las calles Avda. de España y Unión Europea, en caso de mal tiempo, se habilitará la carpa grande para su utilización en la comida de calderetes, siempre por orden de llegada y haciendo un uso razonable del espacio. El Ayuntamiento no habilitará mesas ni sillas. La carpa, en cualquier caso, deberá ser desalojada a las 17 h para proceder a las labores de limpieza y montajes. Rogamos la colaboración de todos/as.

24

## Toro de fuego:

Se informa a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables las personas tutoras de los/as menores de posibles percances que puedan ocurrir. Se ruega tomar las medidas necesarias y portar la indumentaria más conveniente.

## ¡¡¡Por si llueve!!!

Esperemos que no sea así pero en caso de que la climatología no nos acompañe durante las fiestas, intentaremos mantener el mayor número de actos posible.

Informaremos de todos los cambios a través de nuestro canal de **whatsapp**



**óPTICA**  
MENDILLORRI  
CENTRO AUDITIVO

C/ Señorío de Egulbati 1  
MENDILLORRI  
948162502 - 696663986  
www.opticamendillorri.com

*les desearé  
Felices Fiestas*

**CARICERÍA  
HALAL  
LOS AMIGOS**

El nuevo lugar para conseguir  
carne fresca de alta calidad

**Servicios:**  
Carne fresca  
Comestibles

Av. Av. Reino de Navarra, 10Ap,  
31621 Sarriguren, Navarra  
632446784



¿Lo que más me atrae?  
*Que no demos  
nada por supuesto.*

Gehien erakartzen  
nauena?  
*Ezer ziurtzat ez jotzea.*



En el Valle de Egüés  
disfruta, comparte y respeta

Eguesibarren  
gozatu, partekatu eta errespetatu



CAST



EUSK



#UsaMedidasPreventivas  
#SinPresionesNiEngaños  
#AmorSinEtiquetas

#PrebenzioInerrosokEzabil  
#PrezioaEtaGehuriaEz  
#EgoktarikGabeInoMaitasuna



Gobierno de Navarra  
Nafarroako Gobernua





# Kaldereteetarako Oharra

Gasa besterik ezin da erabili sua egiteko, betiere sutegia lurretik 15 cm-ra gutxienez jartzen bada. Erabat debekatua dago sua egitea, Udalak horretarako prestatu duen eremuan izan ezik. Hain zuzen ere, Udalak zenbait erretegi jarriko ditu auzokideendako, bai eta ikatza emanen ere, hura agortu arte.

Espainiako etorbidearen eta Europar Batasuna etorbidearen arteko eremua erabiltzen ahalko da, baina eguraldi txarra eginez gero, karpa handian ere egiten ahalko da kaldereteen bazkaria. Zentzuz banatuko da hango tokia, hau da, jendea noiz heldu, orden horretan hartuko du lekua. Udalak ez du jarriko ez aulkirik ez mahairik. Halere, karpa handia 17:00etarako utzi beharko da libre, garbiketa-lana egiteko eta gaueko kontzertuetarako tresnak jartzeko. Laguntzeko eta kasu egiteko eskatzen diogu auzokide guztiei.

## Zezensuzkoa

Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoan parte-hartzea borondatezkoa dela eta arriskuak dakartzala, gerta daitezkeen ezbeharretan haurren arduradunak gurasoak direlako. Behar diren neurriak hartzeko eta arropa egokia janzteko eskatzen da.

## Euria egiten badu!!!

Espero dezagun euririk ez egitea, baina euria eginez gero, ahalik eta ekitaldi gehien egiten saiatuko gara.

Aldaketa guztien berri emango dugu gure **whatsapp** kanalaren bidez



C/ Bardenas Reales, 6  
bajo dcha.  
31621 Sarriguren,  
Valle de Egués  
948 165 447

**SARRIGUREN**  
Clínica Veterinaria  
Albaitari Klinikak

www.clinicaveterinaria-sarriguren.es

Reino de Navarra, 14  
31621- Sarriguren  
Navarra

**Tlf: 948 06 48 26**

**maiss**  
estilistas

*a Jera  
Fallas Fiestas*

# RIPAGAINA

CENTRO RECONOCIMIENTO MEDICO

## ■ OBTENCIÓN RENOVACIÓN

Carnet de conducir - Armas  
Seguridad privada  
Animales peligrosos - etc...

## ■ HORARIO

Lunes a viernes  
De 10 a 13,30 h. y de 17 a 19,30 h.

[www.reconocimientosconductoresripagaina.com](http://www.reconocimientosconductoresripagaina.com)

c/ La Valeta, 14 • 31621 SARRIGUREN Tel. 948 775 490

*Sin pagar zona azul*



Giselle

Estética  
& Bienestar os desea ¡Felices Fiestas!

Av. Reino de Navarra 8 Sarriguren / 640909305



CONSTRUCCIONES  
IMIRIZALDU

Poligono Polg Industrial Posteruel, 32,  
29210 Cuevas de San Marcos, Málaga  
Tfn: 675 63 74 06  
[info@construccionesimirizaldu.com](mailto:info@construccionesimirizaldu.com)  
[www.construccionesimirizaldu.com](http://www.construccionesimirizaldu.com)

Diseño y rehabilitación de su vivienda, cocina, baño...

Carpintería Propia  
Cubiertas  
Comunidades de vecinos  
Fachadas  
Estudio y desarrollo  
Proyecto Ascensor  
Tramitación



FELICES FIESTAS  
JAI ZORIONTSUAK

## TODO EN MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS

C/ BARDENAS REALES, 1 - SARRIGUREN

L-J de 8:30 a 13:00 y 15:00 a 19:00

V de 8:30 a 15:00

661 46 56 67 - 948 96 11 48

[iccelectromecanica@gmail.com](mailto:iccelectromecanica@gmail.com)

# VIVE LAS FIESTAS EN IGUALDAD BIZI JAIAK BERDINTASUNEAN

El Valle de Egüés no tolera  
agresiones sexistas ni ningún  
otro tipo de agresión

Eguesibarrek ez du eraso  
sexistarik edo bestelako  
indarkeriarik onartzen

SOS NAVARRA /  
SOS NAFARROA

112

VIOLENCIA GÉNERO /  
GENERO INDARKERIA

016

SERVICIO ARCOIRIS /  
ORTZADAR ZERBITZUA

028

POLICÍA LOCAL /  
UDALTAINGOA

900

443

333

**mimo & alma**  
estética y bienestar

Av. Reino de Navarra, 8 TRASERA  
Sarriguren · Teléfono: 662 93 00 06

**¡FELICES FIESTAS!**  
PELUQUERÍA CANINA Y FELINA  
C/ La Valeta 4 traserá, 31600 Eripagafia

Tel: 948570067 / 640516084 · cvkatucan.ripagaina@gmail.com  
Clínica veterinaria Katucan Ripagaina

Nueva Oficina en Sarriguren

**Agente. Seguros.**

**Siempre contigo.**

Más información:  
Mía información:  
Seguros Moritz VR SL  
Ene Izaso Martínez de Murguía  
Helvetia Sarriguren  
Plaza Mayor 45 bajo, 31621, Sarriguren (Navarra)  
T 948 590 843

Podrás conseguir hasta un 30% de descuento en tus seguros!

simple, claro, helvetia

C/ Bardenas Reales, 6  
bajo dcha.  
31621 Sarriguren,  
Valle de Egués  
948 165 447

**SARRIGUREN**  
Clínica Veterinaria  
Albatari Klinika

www.clinicaveterinaria-sarriguren.es

Reino de Navarra, 14  
31621- Sarriguren  
Navarra

Tif: 948 06 48 26

**maiss**  
estilistas

o desde  
Fiestas

**YOGA NARADEVA**

OFERTAS Y PROMOCIONES EN CLASES!

Horarios mañana, tarde y noches  
Profesores titulados

Relajación - Ansiedad  
Autoestima - Concentración

www.naradevapamplona.com  
naradevapamplona@gmail.com  
Plaza Mayor, 25 · SARRIGUREN

Teléfono de contacto: 616 914 904

948 164 564  
C/ Lago, 23 bajo 31016  
Mendiolí Alto (Pamplona)

orthodontal@dentistepamplona.es

**ORTHO DENTAL**  
family care  
DRA. LAURA EDITH FLORES FRAGOSO

**CLÍNICA DENTAL**  
DRA. LAURA EDITH FLORES FRAGOSO

948 98 72 66  
C/ María Lacunza, 21 bajo  
31006 PAMPLONA (Soto de Lezkainu)  
www.clinicadentalalauraedithfloresfragoso.com

**PAUTAS DE RESPUESTA CIUDADANA INMEDIATA  
ANTE UNA AGRESIÓN SEXISTA  
HERRITARREK ERASO SEXISTA BATEN AURREAN  
BEREHALA ERANTZUTENKO JARRABIDEAK**

**1**

**Protege a la agredida  
Erasotua babestu**

**2**

**Respeta su opinión y  
deseos, y guarda  
confidencialidad  
Errespetatu bere iritzia  
eta nahia, gorde  
konfidentziasuna**

**3**

**Identifica al agresor  
Erasotzailea identifikatu**

**4**

**Evita y corta rumores  
Esamesak sahistu eta  
moztu**

**5**

**Acude al punto  
violeta o llama...  
Puntu moreara heldu  
edo deitu...**

**112  
016**

NUEVA ENERGÍA  
PARA UN PLANETA MEJOR



DESDE ACCIONA Energía  
OS DESEAMOS  
FELICES FIESTAS 2025

[www.accion-energy.com](http://www.accion-energy.com)



CUIDAMOS TU SONRISA

CDV

CLÍNICA  
DENTAL

VILLAVA



- Todas las soluciones para tu salud bucodental en Villava.
- Pídenos tu plan de tratamiento personalizado y pregunta por nuestras fórmulas de financiación.
- Somos expertos en: implantología, periodoncia, ortodoncia, diseño de sonrisa y odontopediatría (atención PADI).
- Tecnología de vanguardia y escáner 3D.

C/ Ezkaba 4, bajo 31610 VILLAVA - T. 948 13 06 05 ■ [WWW.CLINICADENTALVILLAVA.COM](http://WWW.CLINICADENTALVILLAVA.COM)